

Министерство образования и науки Российской Федерации
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
 высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
 Проректор
 по учебно-методической работе

А.А. Панфилов

« 17 » 03 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

Направление подготовки	44.03.05. «Педагогическое образование»
Профиль подготовки	Технология. Экономическое образование.
Уровень образования	бакалавриат
Форма обучения	очная

Семестр	Трудоем- кость зач. ед, (час.)	Лек- ций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
5	3(108)	-	36	-	72	Зачёт
6	2 (72)	-	36	-	36	Зачет
7	3 (108)	-	36	-	45	Экзамен (27 час)
Итого	8 (288)	-	108	-	153	зачет, зачет, экзамен (27 час)

г. Владимир, 2016 г.

А.А. Панфилов

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель курса - обучение основам общения на иностранном языке в сфере профессиональной коммуникации в устной и письменной формах.

Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с литературой, то есть овладению всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового).

Предмет изучения курса - типичные ситуации общения, сведения о нормах этикета и языкового поведения, культура иноязычной переписки.

Иностраный язык изучается не как лингвистическая система, а как средство межкультурного общения и инструмент познания культуры определенной национальной общности, в том числе лингвокультуры. Приобщение к элементам этой культуры рассматривается как обязательное условие успешных непосредственных и опосредованных речевых профессиональных и личностных контактов с представителями данной культуры.

Задачи курса:

- знакомство с основными правилами и нормами поведения в профессиональной сфере, условиями успешной коммуникации и национальными особенностями общения в разных странах;
- формирование умений и навыков речевого и неречевого поведения в различных типичных ситуациях профессионального общения на уровне личных контактов;
- обогащение словарного запаса речевыми клише и лексическими единицами, типичными для общения в профессиональной сфере;
- развитие умений и навыков понимания на слух речи партнёров по общению, в том числе по телефону;
- формирование умений и навыков ведения переписки в сфере профессиональной коммуникации;
- формирование умений осуществлять письменный перевод текстов, относящихся к сфере профессиональной деятельности, основных документов, характерных для данной сферы коммуникации;
- воспитание внимательного отношения к партнёрам по общению, вежливости и сдержанности в проявлении эмоций;
- повышение культуры речевого общения в процессе овладения принятыми правилами речевого этикета;
- формирование уважительного отношения к обычаям и традициям иной социокультурной среды;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- развитие страноведческой компетенции.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к обязательным дисциплинам вариативной части учебного плана, является обязательным компонентом системы подготовки бакалавра и представляет собой продолжение курса «Иностранный язык». Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» составляет базу для дальнейшего совершенствования в английском языке в магистратуре, аспирантуре и непосредственно в профессиональной деятельности.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Изучение учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующей общекультурной компетенции:

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать способностью к коммуникации в устной и письменной речи на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» студент должен:

- **знать** основы функционирования иностранного языка в ситуациях повседневного общения,
- **уметь** грамотно осуществлять основные виды речевой деятельности на иностранном языке,
- **владеть** иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективную коммуникативную деятельность.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет **8** зачетных единиц, 288 часов.

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Объем учебной работы, с применением интерактивных методов	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации	
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС			КП/КР
1	Economics as a Science	5	1-6		12			24		3/25	Рейтинг-контроль 1
2	Adam Smith and J.M. Keynes	5	7-12		12			24		3/25	Рейтинг-контроль 2
3	Theories of Economics	5	13-18		12			24		3/25	Рейтинг-контроль 3
Всего за пятый семестр					36			72		9/25	Зачет
1.	Levels of Economics	6	1-6		12			12		3/25	Рейтинг-контроль 1
2.	The Laws of Economics	6	7-12		12			12		3/25	Рейтинг-контроль 2

3.	International Economy and Economic Institutions	6	13-18		12		12		3/25	Рейтинг-контроль 3
Всего за шестой семестр					36		36		9/25	Зачет
1.	Applied Economics: What is Economics	7	1-6		12		15		3/25	Рейтинг-контроль 1
2.	Applied Economics: What do Economists Do?	7	7-12		12		15		3/25	Рейтинг-контроль 2
3.	Applied Economics: Economic Systems	7	13-18		12		15		3/25	Рейтинг-контроль 3
Всего за седьмой семестр					36		45		9/25	Экзамен
Итого					108		153		27/25% от числа аудиторных занятий	2 зачета, экзамен

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В реализации видов учебной работы по курсу «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» практические занятия составляют 108 часов (100% от аудиторных занятий), удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет 27 часа (25% аудиторных занятий).

Формирование коммуникативной языковой компетенции реализуется в различных видах речевой деятельности, как в устной, так и в письменной формах. Основным принципом работы является максимальная активизация обучающихся посредством преимущественного использования интерактивных методов обучения и коммуникативных упражнений, требующих широкого применения парной работы и работы в мини-группах. Обучение реализуется в процессе осуществления проблемно-поисковых задач, приёмов интенсивной методики, ролевых игр, проектной методики и других инновационных методов обучения. Необходимым условием работы преподавателя и студентов является использование на занятиях и в самостоятельной работе технических средств обучения, аудио и видеоматериалов, мультимедийных пособий, периодических изданий и Интернета.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Контроль рассматривается как обязательный компонент процесса обучения. Текущий контроль направлен на тестирование уровня коммуникативной языковой компетенции во всех видах речевой деятельности (письменная и устная речь, аудирование и чтение). Основными формами текущего контроля являются фронтальный и индивидуальный опрос студентов по изучаемым темам во время аудиторных занятий, а также составление студентами монологов и диалогов, участие в беседах и дискуссиях, в выполнении проектов и презентациях, в ролевых играх, драматизациях, круглых столах и конференциях.

По каждой изучаемой теме предполагается проведение письменных проверочных работ для контроля сформированности навыков использования изучаемого языкового материала в разных видах речевой деятельности, написание студентами эссе и докладов на обсуждаемые темы.

Текущий контроль успеваемости происходит на каждом занятии в ходе оценки преподавателем выполняемых студентами работ. Оценка выставляется в баллах, количество которых зависит от трудоёмкости задания. Баллы в ходе семестра суммируются, составляя рейтинг студента. Регулярно осуществляемые самооценка и взаимооценка студентами своих работ способствуют формированию автономности студентов в процессе изучения иностранного языка.

Промежуточный контроль направлен на проверку уровня сформированности коммуникативной языковой компетенции студентов, т.е. готовности и способности обучающихся к межкультурной коммуникации в бытовой, учебной и социальной сферах общения. Объектами итогового контроля являются приобретаемые студентами языковые и социокультурные знания, а также уровень сформированности навыков и умений в различных видах речевой деятельности. Формы итогового контроля – зачёт (5,6,7 семестры)

Зачет в конце 5,6,7 семестров включает в себя проверку качества сформированности следующих умений:

- 1) ознакомительного чтения и говорения (чтение текста социокультурной тематики объемом от 2000 до 3000 печ. зн. со словарём, пересказ и комментирование содержания текста);
- 2) говорения (в монологической и диалогической форме); контроль подготовленной монологической речи предполагает высказывание по одной из изученных тем; контроль диалогической речи осуществляется в ходе беседы с экзаменатором по данной теме.

6.1. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ

5 семестр

Вопросы рейтинг-контроля

Рейтинг-контроль № 1: Тест по теме «Согласование времен».

Рейтинг-контроль № 2: Тест по теме «Трансформация прямой речи в косвенную».

Рейтинг-контроль № 3: Тест по теме «Обороты с инфинитивом, герундием, причастием».

Образец теста для рейтинг-контроля

Рейтинг-контроль № 1: Тест по теме «Согласование времен».

Задание: Выберите правильный, на ваш взгляд, вариант.

1. I knew that Mercury (be) the closest planet to the sun, but I didn't feel like answering the question.
(A) was
(B) is
(C) had been
2. Mike hoped that his friend (help) him with his car.
(A) would help
(B) will help
(C) helped
3. We didn't know the score, but we were sure their team (lose) the game.
(A) has lost
(B) had lost
(C) lost
4. Yesterday Tom heard that his aunt (be ill) for five days.
(A) was ill
(B) has been ill
(C) had been ill
5. The children were afraid of making any noise - Mom (sleep).
(A) was sleeping
(B) slept
(C) had been sleeping
6. He gave all his money to me because he (trust) me.
(A) would trust

7. We said that Andrew (go) to enter that college
 (B) trusted
 (C) had trusted
 (A) is going
 (B) went
 (C) was going
8. The police found out that Sob Slant (live) in London's suburb at that time.
 (A) had been living
 (B) lives
 (C) lived
9. My parents decided that we (celebrate) my birthday on Saturday.
 (A) would celebrate
 (B) shall celebrate
 (C) celebrated
10. The pupil wasn't able to do the translation because he (not know) some special terms.
 (A) hadn't known
 (B) didn't know
 (C) doesn't know
11. Ann hasn't been informed that the lecture (not / take place) on Friday.
 (A) hasn't taken place
 (B) wouldn't take place
 (C) won't take place

6.2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Вопросы\задания к зачету

1. Прочитайте, переведите и кратко перескажите текст на английском языке.
2. Побеседуйте с экзаменатором на одну из предложенных тем.

Предлагаемые темы для беседы:

- 1) Economics as a Science
- 2) Adam Smith and J.M. Keynes
- 3) Theories of Economics

Образец зачетного текста для чтения и пересказа

Задание: Read, translate, render

EMPLOYMENT

Employment is a contract between two parties, one being the employer and the other being the employee.

An employer is a person or institution that hires employees or workers. Employers offer wages to the workers in exchange for the worker's labor-power. Employers include everything from individuals hiring a babysitter to governments and businesses which hired many thousands of employees. In most western societies governments are the largest single employers, but most of the work force is employed in small and medium businesses in the private sector.

Although employees may contribute to the evolution of an enterprise, the employer maintains autonomous control over the productive infrastructure of land and capital, and is the entity named in contracts. The employer typically also maintains ownership of intellectual property created by an employee within the scope of employment and as a function thereof. Within large organizations the management of employees is often handled by Human Resources departments.

An employee is any person hired by an employer – typically, a worker hired to perform a specific "job". Typical examples include accountants, solicitors, lawyers, photographers, among many other worker classifications.

There are differing classes of employee. Some are permanent and provide a guaranteed salary, other employers hire workers on short term contracts or rely on consultants.

The employee contributes labour and expertise to an enterprise. Employees perform the discrete activity of economic production. Of the three factors of production, employees usually provide the labor.

An individual who entirely owns the business for which he labours is known as self-employed, although if a self-employed individual has only one client for whom he performs work, he may be considered an employee of that client for tax purposes.

Workers who are not paid wages, such as volunteers, are generally not considered as being employed.

Someone who works under a threat of physical force is known as a slave and slave owners are also not considered employers. Some historians suggest that slavery is older than employment, but both arrangements have existed for all recorded history.

6.3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Задания для самостоятельной работы

1. Составить лексический минимум по теме «Economics as a Science».
2. Составить презентацию по теме «Adam Smith and J.M. Keynes».
3. Составить викторину по тематической лексике «Theories of Economics».

№№	Тема	Срок выполнения	Форма контроля
1.	Economics as a Science	сентябрь	Представление и обсуждение с преподавателем представленного лексического минимума по теме
2.	Adam Smith and J.M. Keynes	октябрь	Представление презентации по выбранной теме.
3.	Theories of Economics	ноябрь, декабрь	Подготовка и проведение викторины по указанным темам.

6.4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ

6 семестр

Вопросы рейтинг-контроля

Рейтинг-контроль № 1: Тест по теме «Условные предложения: реальное и нереальное условие. Условные предложения 1 типа».

Рейтинг-контроль № 2: Тест по теме «Сослагательное наклонение: условные предложения 2 типа».

Рейтинг-контроль № 3: Тест по теме «Сослагательное наклонение: условные предложения 3 типа».

6.5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Вопросы\задания к зачету

1. Прочитайте, переведите и кратко перескажите текст на английском языке.
2. Побеседуйте с экзаменатором на одну из предложенных тем.

Предлагаемые темы для беседы:

1. Levels of Economics
2. The Laws of Economics
3. International Economy and Economic Institutions

6.6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Задания для самостоятельной работы

1. Составить лексический минимум по теме «Levels of Economics».
2. Составить лексический минимум по теме «The Laws of Economics».
3. Составить лексический минимум по теме «International Economy and Economic Institutions».

№ №	Тема	Срок выполнения	Форма контроля
1.	Levels of Economics	март	Представление и обсуждение с преподавателем представленного лексического минимума по теме
2.	The Laws of Economics	апрель	Представление и обсуждение с преподавателем представленного лексического минимума по теме
3.	International Economy and Economic Institutions	май	Представление и обсуждение с преподавателем представленного лексического минимума по теме

6.5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ

7 семестр

Вопросы рейтинг-контроля

Рейтинг-контроль № 1: Тест по теме «Сложное предложение»

Рейтинг-контроль № 2: Тест по теме «Словообразование»

Рейтинг-контроль № 3: Тест по теме «Деловая переписка»

6.7 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Вопросы/задания к экзамену

1. Прочитайте, переведите и кратко перескажите текст на английском языке.
2. Побеседуйте с экзаменатором на одну из предложенных тем.

Предлагаемые темы для беседы:

1. Economics as a Science
2. Adam Smith and J.M. Keynes
3. Theories of Economics
4. Levels of Economics
5. The Laws of Economics
6. International Economy and Economic Institutions
7. Applied Economics: What is Economics
8. Applied Economics: What do Economists Do?
9. Applied Economics: Economic Systems

6.8 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Задания для самостоятельной работы

1. Составить лексический минимум по теме «Applied Economics: What is Economics»
2. Представить презентацию по теме «Applied Economics: What do Economists Do?»
3. Подготовить и провести викторину по теме «Applied Economics: Economic Systems».

№№	Тема	Срок выполнения	Форма контроля
1.	Applied Economics: What is Economics	сентябрь	Представление и обсуждение с преподавателем лексического минимума по указанной теме.
2.	Applied Economics: What do Economists Do?»	октябрь	Представление презентации по указанной теме.
3.	Applied Economics: Economic Systems».	ноябрь, декабрь	Подготовка и проведение викторины по указанной теме.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература

1. Деловой английский : учебное пособие по обучению чтению на английском языке. Авторы: Яшина Н. К. 2013 <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2626> (библиотека ВлГУ)
2. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: Учебное пособие / 3.В. Маньковская. - М.: НИЦ Инфра-М, 2013. - 223 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-16-005065-2(Библиотека ВлГУ) Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=397686>
3. Учебно-методическая разработка по курсу "Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации" Автор: ИONOва Е. Н. 2013 <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2448> (библиотека ВлГУ)
4. Практическая грамматика английского языка. Первый год обучения: учебное пособие. Авторы Галицкая С. Ю., Комягина О. В., Назарова А. О. , 2014.- <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/3617> (библиотека ВлГУ)
5. Базовый курс английского языка: (для специальных целей): учебное пособие Авторы: Мальцева О. В., Удалова Л. В. 2014.- <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/3595> (библиотека ВлГУ)

б) дополнительная литература

1. Английский язык. Тесты, диалоги, разговорные темы, задания и упражнения [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / Романова В.А. - М. : ВЛАДОС, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021053.html>
2. Культура речевого общения на английском языке : учебное пособие. Койкова Т. И. , 2013.- <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2776> (библиотека ВлГУ)
3. Всё о жизни, культуре и обычаях британцев: учебное пособие по чтению на английском языке. Автор: Рубцова Т. С. 2014 <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/3607> (библиотека ВлГУ)
4. Essential business tech (Современные бизнес технологии): методическая разработка по обучению аннотированию и реферированию по английскому языку Ермолаева Л. Д. 2014 <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/3418>
5. Учебное пособие по переводу научно-технической литературы с английского языка на русский.- 2-е изд., испр. и доп. Яшина Н. К. 2015 <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/4247>

в) Интернет ресурсы:

1. <http://www.better-english.com>
2. <http://www.cambridge.org>
3. <http://www.english-language.ru>
4. <http://www.englishclub.com>
5. <http://www.foreign-languages.com>
6. <http://www.language.ru>
7. <http://www.learn-english-today.com>
8. <http://www.listen-to-english.com>
9. <http://www.macmillanenglish.com>
10. <http://www.macmillanpracticeonline.com>
11. <http://www.oup.com>
12. <http://www.speakspeak.com>
13. <http://www.tolearnenglish.com>
14. <http://www.usatoday.com>
15. <http://www.world-english.org>

г) периодические издания

1. The Moscow Times. <https://themoscowtimes.com/>
2. The New York Times. <https://www.nytimes.com/>
3. The Times. <https://www.thetimes.co.uk/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Проекционная техника.
2. DVD и CD плееры.
3. Магнитофоны
4. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением и расписанием занятий.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Технология. Экономическое образование».

Рабочую программу составил доцент Датчук Н.Ю. _____

Рецензент:

кандидат пед. наук, проректор по информатизации ГАОУ ДПО ВО «Владимирский институт развития образования имени Л.И. Новиковой»

Полякова В. А. _____

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры русской и зарубежной филологии:

протокол № 8 от 12.03.2016 года

Заведующая кафедрой к. фил. н., доцент

Мартьянова С.А. _____

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 «Педагогическое образование»

протокол № 3 от 17.03.16 года

Председатель комиссии:
кандидат фил. наук, доцент

Артамонова М.В. _____

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры номер _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры номер _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры номер _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры номер _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____

